



香港學術及職業資歷評審局
Hong Kong Council for Accreditation of
Academic & Vocational Qualifications

評審報告（摘要）

勝利韓語學校

課程覆審

韓語證書（資歷架構第1級）

2018年10月

1. 評審服務的職權範圍

1.1 香港學術及職業資歷評審局（評審局）根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）（下稱《條例》）賦予其「評審當局」的職權，受勝利韓語學校 (SungLee Korean Language School)（以下簡稱為“營辦者”）所託，根據訂立的服務協議書（編號：VA884）內有關下列之職權範圍，為營辦者進行課程覆審評審：

(a) 根據《條例》進行評審，以決定勝利韓語學校（營辦者）的課程是否能達到聲稱的目標及資歷級別的標準，成為已通過評審的課程，並可以由營辦者繼續開辦

(i) 韓語證書（韓國語能力考試備試課程）（資歷架構第 1 級）；
（現為「韓語證書（資歷架構第 1 級）」）

(b) 向營辦者發放評審報告，當中列明評審局就 (a) 作出的決定。

1.2 評審乃根據訂立的服務協議書內列明之相關指引而進行。評審小組已於 2018 年 9 月 11 日進行實地考察。

2. 評審局之評定

課程覆審 — 《韓語證書（資歷架構第 1 級）》

2.1 評審局評定《韓語證書（資歷架構第 1 級）》達到聲稱的目標及資歷級別第 1 級的標準，成為已通過評審的課程，課程的評審資格有效期由 2019 年 1 月 1 日至 2021 年 12 月 31 日。

2.2 有效期

2.2.1 課程有效期將於以下指定的日期開始生效。

2.3 課程覆審之評定如下：

營辦者名稱	SungLee Korean Language School 勝利韓語學校
資歷頒授者名稱	SungLee Korean Language School 勝利韓語學校
進修課程名稱	Certificate in Korean (QF Level 1) 韓語證書（資歷架構第 1 級）
資歷名稱（結業資歷）	Certificate in Korean (QF Level 1) 韓語證書（資歷架構第 1 級）
主要學習及培訓範疇	語言及相關科目

子範疇（主要學習及培訓範疇）	語言及相關科目
其他學習及培訓範疇	不適用
子範疇（其他學習及培訓範疇）	不適用
行業	不適用
行業分支	不適用
資歷架構級別	第 1 級
資歷學分	45
授課模式及修讀期	兼讀制，10 個月 448 學時（包括 228 面授時數）
有效期	2019 年 1 月 1 日至 2021 年 12 月 31 日
招收學員次數	不適用
新學員人數上限	每年學員人數上限為 120 人 每班學員人數上限為 15 人
「能力標準說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「通用（基礎）能力說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「職業階梯」課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
於資歷名冊上顯示的其他資料	不適用
授課地址	2/F & 8/F, Golden Bloom Centre, 25 Jardine's Bazaar, Causeway Bay, Hong Kong 香港銅鑼灣渣甸街 25 號金利隆中心 2 及 8 樓

2.4 建議

評審局向營辦者作出以下建議，以作持續改善。

建議
<ol style="list-style-type: none"> 1. 營辦者應考慮改良期末試口試部分的評分紙設計，方便導師記錄，並適時回饋學員，以增強學員的學習動機；同時評分紀錄也可用於課程檢討，以持續改善課程。 2. 營辦者應適時修訂課程的收支預算，以持續監察課程的營運。

3. 營辦者可考慮適當引入外部顧問提供意見，使課程設計及教學方面能持續達到資歷架構第一級的課程水平及符合社會需求。
4. 營辦者應詳細記錄課程檢討的過程，妥善保存有關決策的理據，作日後檢視及跟進。
5. 營辦者應主動向有需要的學員提供學習支援，促進學員完成課程，達致課程的學習成效。

2.5 評審局將隨後參考資料，其中之一就是營辦者能履行於本評審報告中述明的任何「條件」和一直遵從述明的任何「限制」的要求，以證實營辦者是否維持其能力以達致其聲稱的目標及其課程是否持續符合標準以達致其聲稱的課程目標。為免生疑問，維持評審資格取決於營辦者能履行及遵從於本評審報告中述明的任何「條件」和「限制」的要求。

3. 簡介

勝利韓語學校成立於 2008 年，提供不同種類的韓語課程。

4. 課程資料

以下課程資料乃由營辦者提供。

4.1 課程目標

本課程為聽、講、讀、寫，四方面均衡培育。預備課程（一）讓學員了解韓語發音和基本單詞，對韓文產生興趣及能作簡單韓語表達，能準備好應付 TOPIK I 1 級之考試。預備課程（二）讓學員能了解韓語基本會談，對日常熟悉的情況能作簡單的韓語對答，能準備好應付 TOPIK I 2 級之考試。

4.2 擬定學習成效

- 學生能以基本韓語作自我介紹，活用於日常生活中
- 認識多達 1500 - 2000 個韓語生字，與韓國人作簡單會談
- 以韓語作簡單的討論
- 以韓文書寫及造簡單句子

4.3 課程結構

課題	資歷學分
預備課程（一）	
1. Introduction of Hangeul	
2. Greeting / Expressions	

3. How are you? (L1)	
4. This Is the cafeteria. (L2)	
5. What is this? (L3)	
6. Where is your house? (L4)	
7. Review (L1-L4)	
8. Test (L1-5)	
9. Please come to my house tomorrow. (L6)	
10. Happy Birthday! (L7)	
11. What kind of food do you like? (L8)	
12. I'm learning Korean in University. (L9)	
13. Review (L6-L9)	
14. Test (L6-L10)	
15. What floor is bookstore on? (L11)	
16. Mr. how much is this dictionary? (L12)	
17. What day is it today? (L13)	
18. What time is it now? (L14)	
19. Review (L11-L14)	
20. Test (L11-L15)	
21. Should we go to the cafeteria? (L16)	
22. What would you like to eat? (L17)	
23. Let's go to Dongdaemun market together. (L18)	
24. How are these sports shoes? (L19)	
25. Review(L16-L19)	
26. Final Test	
27. TOPIK Preparation	
28. Experience of Korean culture and Business Korean	
預備課程 (二)	
1. Review of Beginner I	
2. What are you going to do on weekend? (L1)	
3. Please give me your phone number. (L2)	
4. Is this Mr. Kim's house? (L3)	
5. Please deliver it to my house. (L4)	
6. Review (L1~L4)	
7. Test (L1~L5)	
8. I've got a letter from my elder brother. (L6)	
9. The younger brother is taller than his elder brother. (L7)	
10. I'll bring a camera. (L8)	
11. Please cut my hair short as it is hot. (L9)	
12. Review (L6~L9)	
13. Test (L6~L10)	
14. How long does it take to get to Gyeongju? (L11)	
15. I'm going to buy medicine. (L12)	
16. I've caught a cold. (L13)	
17. I couldn't come due to a cold. (L14)	
18. Review (L11~L14)	
19. Test (L11~L15)	
20. What kind of person do you like? (L16)	

21. This is a friend whom I've talked about before. (L17)	
22. Let's meet in front of the theatre. (L18)	
23. I'd like to send this parcel to America. (L19)	
24. Review (L16~L19)	
25. Test (L16~20)	
26. What do you usually do when you are bored? (L21)	
27. Go straight and turn left at the intersection. (L22)	
28. Transfer to subway line 4 at Dongdaemun station. (L23)	
29. Try it on. (L24)	
30. Review (L21-L24)	
31. Final Exam	
32. TOPIK Preparation	
33. Experience of Korean culture and Business Korean	
總計	45

4.4 畢業要求

- 學生出席率須達到 70%或以上；
- 平均成績必須合格（60%或以上）（包括預備課程（一）和預備課程（二）所有持續性評估及期末考試項目）。

4.5 收生條件

需有中五或以上程度，略懂普通話及英語。

5. 有關本評審報告的重要資訊

5.1 更改或撤回本評審報告

- 5.1.1 評審局根據《條例》第 5 條發放本評審報告，述明其重要評審決定、包括評審的有效期以及規限評審效力的「條件」或「限制」。
- 5.1.2 評審局如信納《條例》第 5 條第(2) 款所列舉的任何一項情況為適用，可於日後決定更改或撤回評審報告，情況包括營辦者不再具能力以達致其所訂定的目標及／或其課程不再符合標準以達致其所訂定的課程目標（無論是基於營辦者無法履行按本評審報告述明的任何「條件」／或無法遵從任何「限制」的要求，或基於其他原因）；或在評審局向營辦者發放評審報告後，營辦者在評審資格有效期內曾作出重大修改，而該等修改並未獲得評審局批准。營辦者如需向評審局申請批准重大修改，請參閱載於本局網頁的《評審資格重大修改須知》。
- 5.1.3 倘若評審局決定更改或撤回評審報告，將會根據《條例》第 5 條第(4) 款，以書面通知營辦者有關更改或撤回評審報告的決定。
- 5.1.4 當評審資格有效期屆滿或評審局發出撤回本評審報告的書面通知後，營辦者及／或課程之評審資格將立時失效。

5.2 上訴

- 5.2.1 若營辦者對評審報告中作出的評定感到受屈，根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）第 3 部，營辦者有權向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到評審報告的 30 天內提交。
- 5.2.2 若營辦者就評審局更改或撤回評審報告的決定感到受屈，可根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）第 3 部向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到撤回評審報告之通知的 30 天內提交。
- 5.2.3 營辦者應注意有關撤回評審報告之通知並不同評審報告，營辦者若就評審的重要評定而感到受屈，只可就評審報告提出上訴。
- 5.2.4 如欲瞭解上訴規則的詳情，請參考第 592A 章（www.elegislation.gov.hk）。有關上訴程序的細節已列明於《條例》第 13 條，該條文亦已上載到資歷架構的網頁：www.hkqf.gov.hk。

5.3 資歷名冊

- 5.3.1 獲評審局評定為符合評審資格的資歷，屬資歷架構認可，並具備條件上載到資歷名冊 www.hkqr.gov.hk。營辦者須向評審局相關部門另行申請，上載已通過質素保證的資歷於資歷名冊。
- 5.3.2 學員在課程的評審有效期內開始修讀該項已通過評審並已載於資歷名冊的課程，並成功修畢課程後，其所得資歷方為資歷架構認可。

評審局報告編號：18/202